

L'ultima "battaglia" della "guerra delle banane": riforma del regime di importazione delle banane dell'Unione Europea, conflitti tra paesi ed imprese multinazionali.



...vi racconterò una storia

*Dell'Ecuador e del Camerun,
di Chiquita, Dole e Del Monte,
degli Stati Uniti e dell'Unione Europea,
della Francia e della Germania,
degli avvocati e degli economisti,
gli uni contro gli altri armati.*

La guerra delle banane.



PAUE 0506 VII / 2

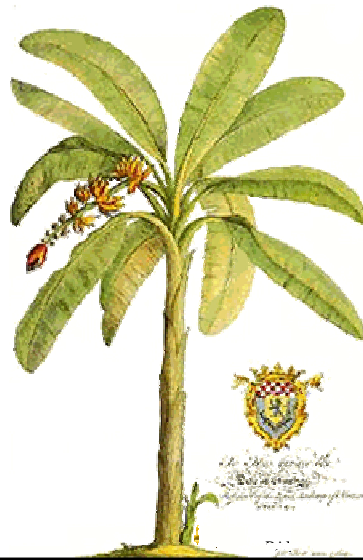
il mercato mondiale delle banane

l'Unione Europea e le banane

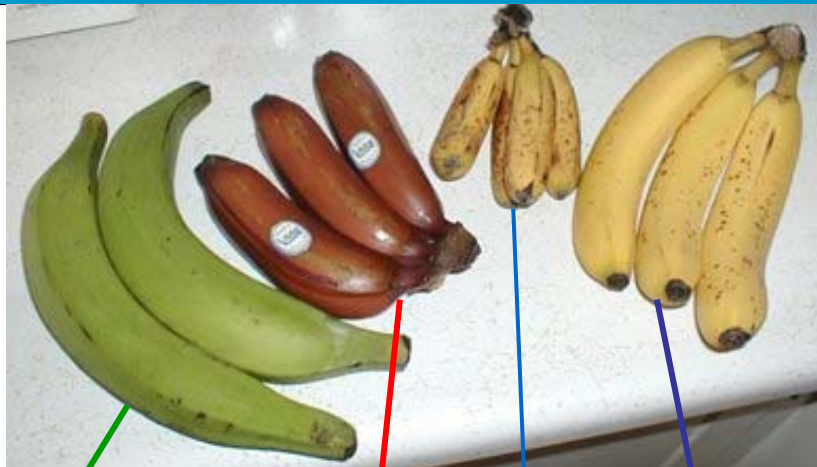
la "guerra delle banane"

l'ultima battaglia ?

il punto di vista di un economistae quello degli avvocati



1/3



banane verdi, *plantains*
(da cucinare)

banane rosse (polpa rosa)

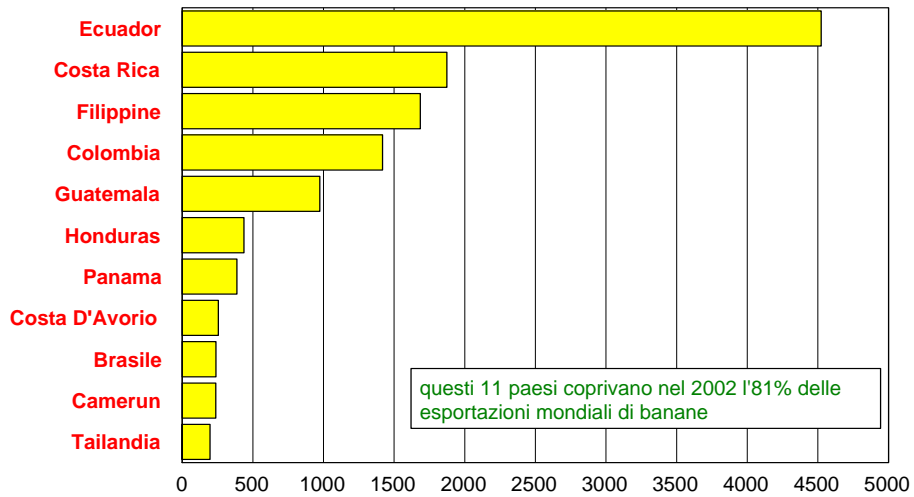
banane "gialle"
(Cavendish)

"baby-banane", le più dolci



il mercato mondiale delle banane

I maggiori paesi esportatori di banane (2002; migliaia di t)



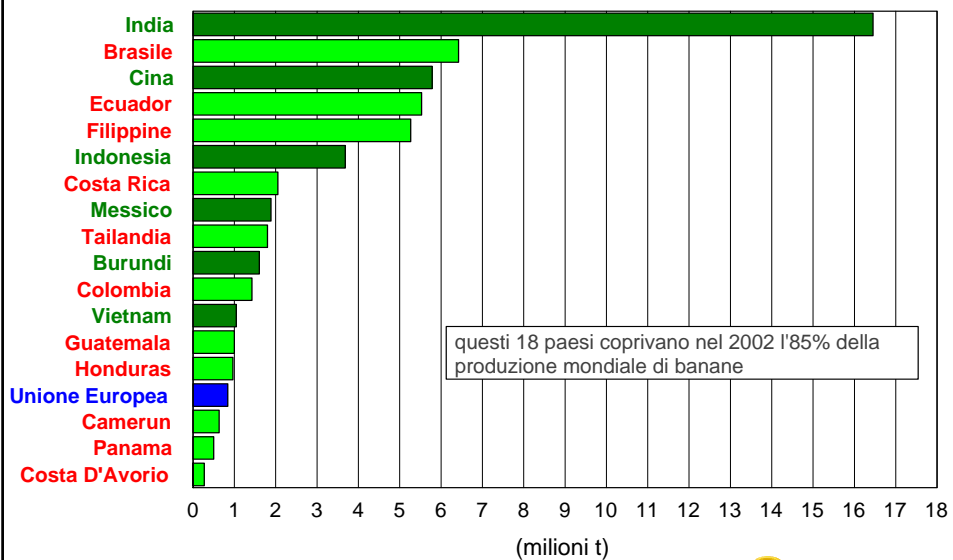
Fonte: Fao.



PAUE 0506 VII / 5

il mercato mondiale delle banane

I maggiori paesi produttori di banane (2002; milioni di t)



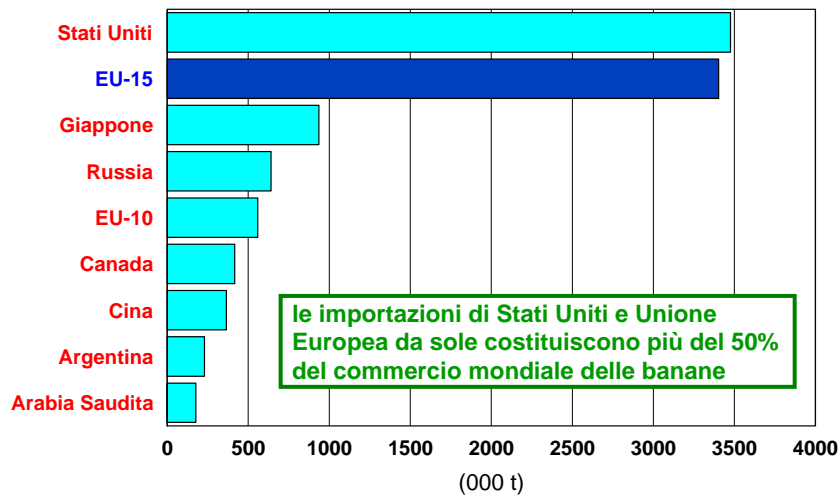
(milioni t)



PAUE 0506 VII / 6

il mercato mondiale delle banane

I maggiori paesi importatori di banane (2002; 000 t)



PAUE 0506 VII / 7

esportazioni di banane e sviluppo

tutti i paesi maggiori esportatori di banane sono **poveri**, alcuni sono tra i paesi più poveri (*in Camerun, Costa d'Avorio e Honduras il reddito medio annuo pro capite nel 2003 era inferiore a \$1000*)

per alcuni paesi le banane costituiscono la componente più rilevante delle esportazioni complessive del paese (*Ecuador 18,4%, Panama 11,7%, Honduras 11,9%, Guatemala 9,8%, Costa Rica 9,2%*)

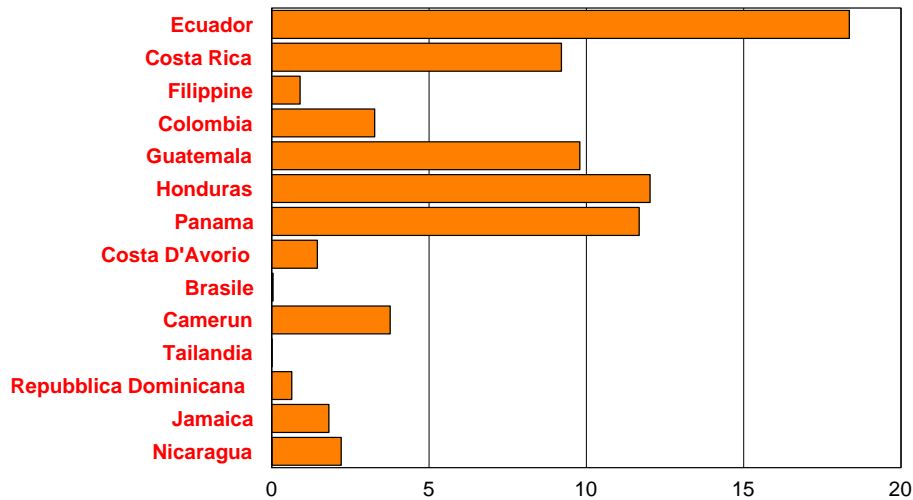
tutti i paesi maggiori importatori di banane sono **ricchi**



PAUE 0506 VII / 8

esportazioni di banane e sviluppo

Quota delle esportazioni di banane sul valore delle esportazioni complessive (2003, %)



Fonte: Fao e World Bank.



PAUE 0506 VII / 9

il mercato mondiale delle banane

forte **segmentazione regionale** del mercato

Filippine → Asia e Medio Oriente

ACP → Unione Europea

America Latina → Usa, UE, altri paesi

costi di produzione, confezionamento e trasporto molto diversi da paese a paese

“piantagioni” ↔ aziende familiari

costo del lavoro

condizioni ambientali → trattamenti
fitosanitari



PAUE 0506 VII / 10

il mercato mondiale delle banane



PAUE 0506 VII / 11



PAUE 0506 VII / 12



PAUE 0506 VII / 13



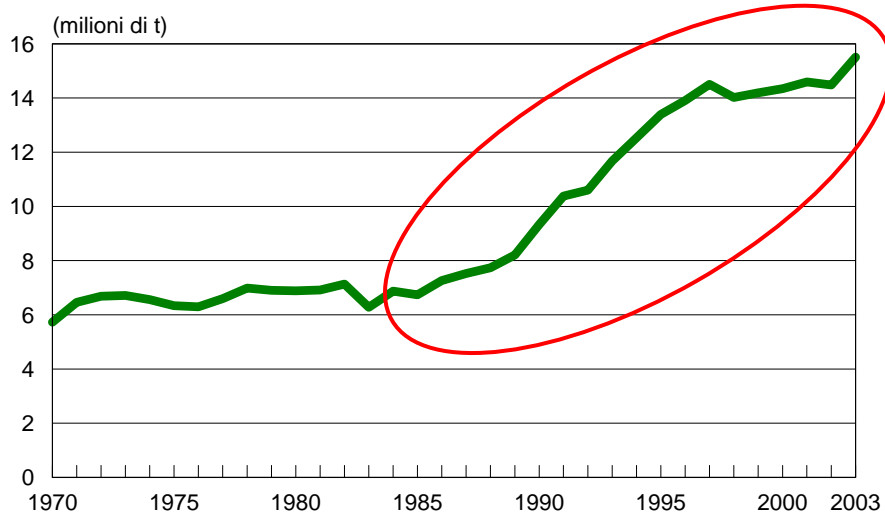
PAUE 0506 VII / 14



PAUE 0506 VII / 15

il mercato mondiale delle banane

Esportazioni mondiali (1970-2003, t)



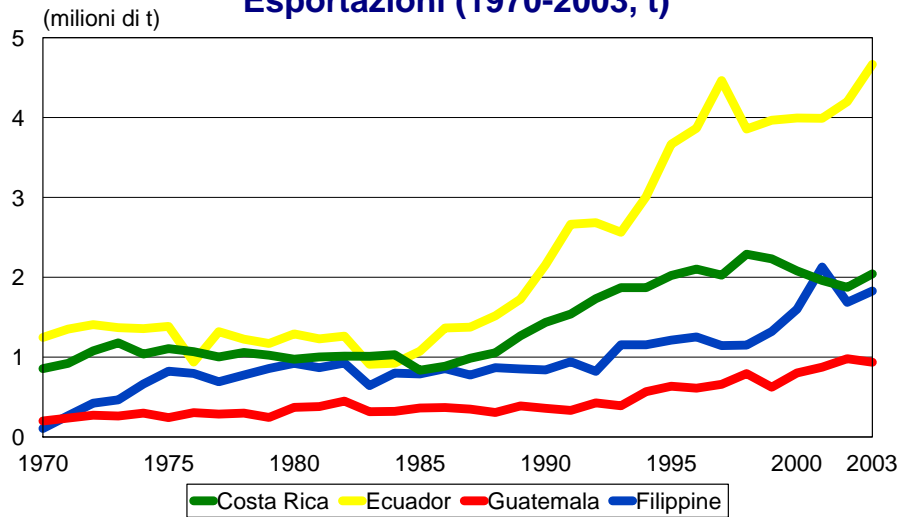
Fonte: Fao.



PAUE 0506 VII / 16

il mercato mondiale delle banane

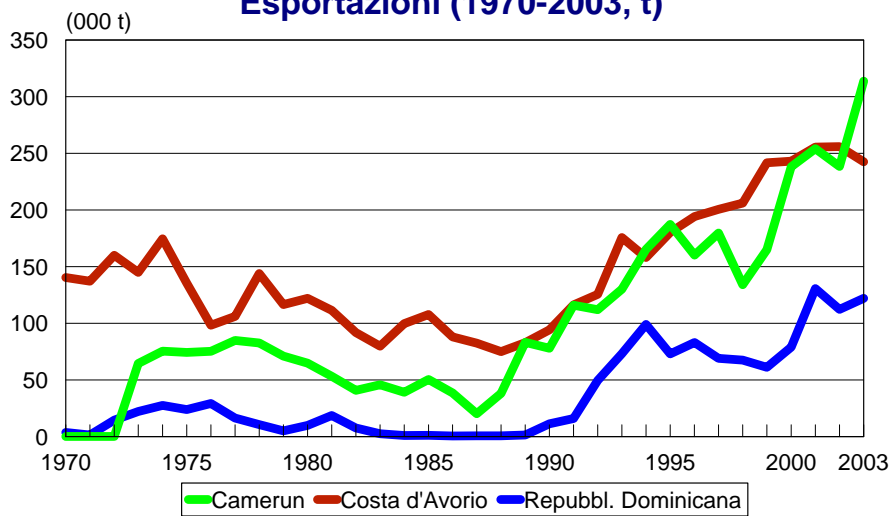
**Ecuador, Costa Rica, Guatemala, Filippine.
Esportazioni (1970-2003, t)**



PAUE 0506 VII / 17

il mercato mondiale delle banane

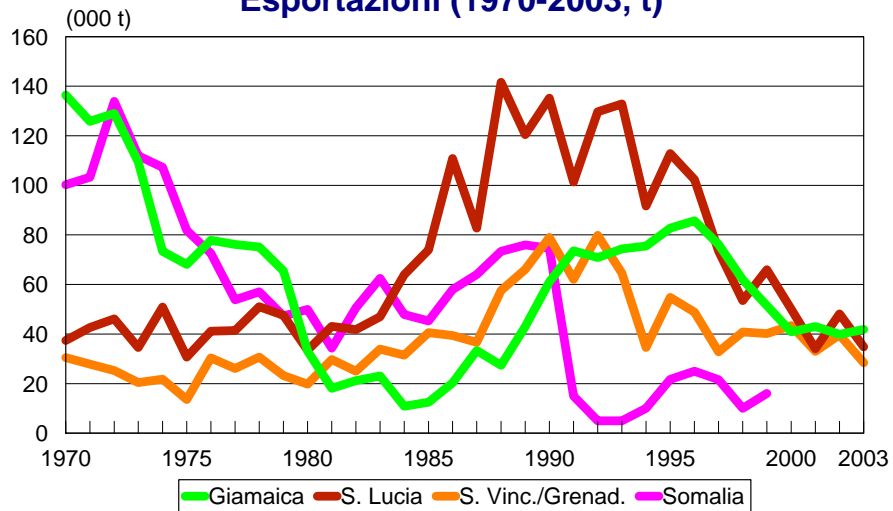
**Camerun, Costa d'Avorio, Repubblica Dominicana.
Esportazioni (1970-2003, t)**



PAUE 0506 VII / 18

il mercato mondiale delle banane

Giamaica, S. Lucia, S. Vincenzo/Grenadine, Somalia. Esportazioni (1970-2003, t)



PAUE 0506 VII / 19



mai mettere le banane nel frigo!
(sotto gli 8° comincia a decomporsi dall'interno...)



PAUE 0506 VII / 20

il mercato mondiale delle banane: le multinazionali



25% del mercato mondiale
relativamente poco diversificata
verticalmente integrata



25% del mercato mondiale
diversificata
verticalmente coordinata (ed integrata)



16% del mercato mondiale
diversificata
verticalmente coordinata (ed integrata)



Alvaro Noboa
13% del mercato mondiale
soprattutto Ecuador



7% del mercato mondiale
verticalmente coordinata
soprattutto ACP e EU



PAUE 0506 VII / 21

l'Unione Europea e le banane

*qual è il prodotto che ha fatto emergere
maggiori conflitti e creato più problemi nella
storia delle politiche agricole dell'Unione
Europea dalla sua nascita ai giorni nostri?*

il latte? lo zucchero? il tabacco?

le banane!



PAUE 0506 VII / 22

1957 Trattato di Roma

Germania ↔ **Francia**

...protocollo speciale

Germania autorizzata a non applicare la tariffa all'importazione comune

Francia autorizzata ad importare a tariffa zero dai Td'O e da Camerun, Costa d'Avorio e Madagascar

Italia

importazioni dalla Somalia
Monopolio sino al 1964



1963 Youndé I

accesso a tariffa zero per le importazioni da tutte le ex-colonie

1973 Allargamento (RU, Irlanda, Danimarca)

Regno Unito

importazioni dalle ex colonie (Caraibi)

Danimarca ed Irlanda

importazioni dall'America Latina

1975 Lomé I

protocollo sulle banane (accesso a tariffa zero da tutti i paesi ACP)



1981 Allargamento (Grecia)

produzione di banane a Creta
Grecia autorizzata ad imporre una
tariffa all'importazione aggiuntiva
rispetto a quella comune

1986 Allargamento (Spagna e Portogallo)

produzione di banane alle Canarie (e
Madeira)
Spagna autorizzata ad impedire
importazioni di banane sino al 1995



agli inizi degli anni '90 tre situazioni diverse...

Germania: importazioni a tariffa zero e senza
vincoli sulla provenienza (importazioni
dall'America Latina; prezzo al consumo basso)

Belgio, Olanda, Irlanda, Danimarca: importazioni a
tariffa zero dagli ACP, tariffa del 20% sulle
importazioni dagli altri paesi (importazioni
soprattutto dall'America Latina)

altri paesi: importazioni a tariffa zero dagli ACP,
tariffa del 20% e *restrizioni quantitative* (diverse da
paese a paese) sulle importazioni dai paesi non-
ACP (importazioni dalle ex colonie o dai Td'O;
prezzo al consumo alto)



1993 *il completamento del mercato unico impone una politica comune per le banane*

l'esistenza di situazioni diverse incompatibile con la libera circolazione delle merci nell'UE

il sistema tariffario comune - basato su una tariffa MFN (*bounded* nel GATT dal 1963) del 20% e libero accesso alle importazioni dai paesi ACP - sarebbe stato insufficiente a proteggere le esportazioni di questi ultimi e la produzione interna comunitaria dalla concorrenza dei paesi non-ACP



1993 *l'Organizzazione Comune di Mercato per le banane*

Quota (C) a tariffa zero per le importazioni dai paesi ACP

Quota (AB) con una tariffa di 100 Ecu, poi 75€, per le importazioni dai paesi ACP e non-ACP

tariffe proibitive - MFN (non-ACP) e preferenziale (ACP) - sulle importazioni al di fuori delle quote

amministrazione delle due quote attraverso un sistema di licenze all'importazione (*commerciabili*) distribuite tra gli operatori



1993 l'Organizzazione Comune di Mercato per le banane

introduzione di un “aiuto compensativo” per i minori redditi eventualmente derivanti dal nuovo regime per i produttori comunitari (integrazione di prezzo)



PAUE 0506 VII / 29



PAUE 0506 VII / 30



PAUE 0506 VII / 31



PAUE 0506 VII / 32



PAUE 0506 VII / 33

l'Unione Europea e le banane

nella maggior parte degli altri paesi importatori, Stati Uniti e Canada compresi, le importazioni di banane non sono soggette a tariffe o a limitazioni quantitative

la rendita della quota equivale per chi la possiede ad un extra profitto rispetto a quello ottenuto sulle esportazioni verso un paese diverso dall'UE

quanto valgono le licenze all'importazione?

Molto! tra 100 e 300 €t
(a seconda degli anni e delle stime)



PAUE 0506 VII / 34

l'Unione Europea e le banane

***chi ci ha guadagnato e chi ci ha perso con
l'introduzione dell' OCM per le banane del 1993?***

consumatori in Germania
consumatori in Belgio, Danimarca, Olanda
consumatori negli altri paesi

produttori comunitari
esportatori ACP
esportatori non-ACP (nel loro insieme)

operatori che ottengono le licenze
Chiquita
Dole e Fyffes
Del Monte



PAUE 0506 VII / 35

l'Unione Europea, le banane ed il Wto

8 anni di dispute, dal 1993 al 2001!

Colombia, Costa Rica, Nicaragua e Venezuela
Guatemala e Honduras
Stati Uniti, Ecuador (e Messico)

contro l'Unione Europea

**4 panels (tutti "persi" dall'Unione Europea; due
conclusioni non adottate...)**

3 arbitraggi

trovati contrari alle regole GATT/GATS:

metodo di allocazione delle quote
metodo di allocazione delle licenze



PAUE 0506 VII / 36

l'accordo del 2001 con Stati Uniti ed Ecuador

nell'Aprile del 2001 l'Unione Europea trova un accordo con gli Stati Uniti e l'Ecuador!

l'accordo prevede che dall' 1.1.2006 il regime di importazione delle banane nell'Unione Europea sia basato esclusivamente sull'imposizione tariffaria e che la tariffa "sia tale da almeno mantenere l'accesso di mercato complessivo per i fornitori MFN di banane"

la fine della guerra delle banane?

Si, una volta che ci si sia messi d'accordo sul livello della tariffa!

...l'ultima battaglia?



PAUE 0506 VII / 37



ma cosa gli fanno alle banane per evitare che vadano a male durante il trasporto in nave?

...le mantengono a 13°, nient'altro



PAUE 0506 VII / 38

...ma qual'è la tariffa equivalente?

per l'Unione Europea (Ottobre 2004): **230 €/t**

per i paesi ACP (Novembre 2004): **275 €/t**

per Ecuador, Colombia, Panama Costa Rica,
Nicaragua, Honduras e Guatemala

(Gennaio 2005): (al più) **75 €/t**



PAUE 0506 VII / 39

I'arbitrato nel WTO

come si decide la "tariffa equivalente"?

1. l'Unione Europea annuncia la tariffa, fornendo le informazioni sulla metodologia utilizzata per determinarla (*l'ha fatto ufficialmente il 31 gennaio 2005: 230 €/t; ha utilizzato la metodologia di calcolo ("price gap") utilizzata nell'UR per la tarifficazione delle "barriere non tariffarie"*)
2. entro 60 giorni una qualsiasi delle parti coinvolte può richiedere un arbitrato in sede Wto (*l'ha fatto l'Ecuador - per conto anche di Costa Rica, Colombia, Guatemala, Honduras e Panama - il 31 marzo 2005*)
3. entro 30 giorni il DG del Wto nomina l'arbitro



PAUE 0506 VII / 40

l'arbitrato nel WTO

4. entro 90 giorni l'arbitro decide se la tariffa indicata dall'UE *“è tale da almeno mantenere l'accesso di mercato complessivo per i fornitori MFN di banane”*
5. se l'arbitro non giudica la tariffa adeguata (l'ha fatto nell'Agosto 2005) l'UE deve modificarla
6. l'Unione Europea annuncia una nuova tariffa (l'ha fatto in Settembre 2005: **187 €/t** associata ad una quota a tariffa zero riservata per i paesi ACP di 775.000 t)



PAUE 0506 VII / 41

l'arbitrato nel WTO

7. se anche la nuova tariffa proposta non è ritenuta soddisfacente dalle parti interessate e, se queste non si dichiarano soddisfatte, dall'arbitro (entro 30 giorni), *cadrà la deroga che consente all'UE di concedere trattamento tariffario preferenziale alle sue importazioni di banane dai paesi ACP*
8. l'arbitro nell'Ottobre 2005 ha dichiarato che anche il secondo regime delle importazioni proposto dall'UE non era *“tale da almeno mantenere l'accesso di mercato complessivo per i fornitori MFN di banane”*
9. l'UE ha deciso, unilateralmente, di applicare dall'1 Gennaio 2006 una tariffa MFN di **176 €/t** assieme ad una **quota di 775.000 t a tariffa zero** riservata alle importazioni dai paesi ACP



PAUE 0506 VII / 42



...ma vuoi mettere il sapore di una banana appena staccata dall'albero?

fa schifo! anche nei paesi produttori le banane vengono fatte maturare dopo la raccolta!



PAUE 0506 VII / 43

chi aveva ragione? ...i risultati di alcune simulazioni

SIM1: $t_{MFN} = 187 \text{ €/t}$; tariff-free $Q_{ACP} = 775,000 \text{ t}$

SIM2: $t_{MFN} = 230 \text{ €/t}$; tariff-free $Q_{ACP} = 775,000 \text{ t}$

SIM3: $t_{MFN} = 230 \text{ €/t}$; $t_{ACP} = 0 \text{ €/t}$, unconstrained

SIM4: $t_{MFN} = 75 \text{ €/t}$; $t_{ACP} = 0 \text{ €/t}$, unconstrained

SIM5: t_{MFN} equivalent; tariff-free $Q_{ACP} = 775,000 \text{ t}$

SIM6: t_{MFN} equivalent; $t_{ACP} = 0 \text{ €/t}$, unconstrained

SIM7: $t_{MFN} = 176 \text{ €/t}$; tariff-free $Q_{ACP} = 775,000 \text{ t}$



PAUE 0506 VII / 44

chi aveva ragione? ...i risultati di alcune simulazioni

	Pre-2006 regime <small>[includes enlargement, implementation of EBA, demand and supply time shifts and Euro/\$ exchange rate = 1.15]</small>	SIM1 <small>t_{MFN} = 187 €/t ; duty free ACP-specific TRQ = 775000 t</small>	SIM2 <small>t_{MFN} = 230 €/t ; duty free ACP-specific TRQ = 775000 t</small>	SIM3 <small>t_{MFN} = 230 €/t ; t_{ACP} = 0 €/t</small>	SIM4 <small>t_{MFN} = 75 €/t ; t_{ACP} = 0 €/t</small>	SIM5 <small>equivalent t_{MFN} (264 €/t) ; duty free ACP-specific TRQ = 775000 t</small>	SIM6 <small>equivalent t_{MFN} (200 €/t) ; t_{ACP} = 0 €/t</small>	SIM7 <small>t_{MFN} = 176 €/t ; duty free ACP specific TRQ = 775000 t</small>
EU-25, total imports (t)	3996200	4346500	4163300	4184700	4816000	4018500	4306900	4393300
EU-25, total consumption (t)	4934800	5285100	5102000	5123400	5754700	4957200	5245500	5332000
EU-15 import price (€/t)	583,3	505,6	546,2	541,5	401,4	578,3	514,3	495,2
EU-25 MFN imports (t)	3113000	3473100	3271800	2868300	4138200	3112600	3114100	3524600
EU-25 ACP imports (t)	750000	775000	775000	1201900	626100	775000	1090500	775000
EU-25 EBA imports (t)	133200	98400	116600	114400	51700	131000	102300	93700
MFN total exports (t)	10842900	11132600	10970600	10646000	11667900	10842500	10843800	11174000
EU tariff revenue (mill €)	233,5	649,5	752,5	659,7	310,4	821,7	622,8	620,3
EU "CA" budget exp (mill €)	243	309,4	274,7	278,8	398,5	247,3	301,9	318,3
Quota AB rent (\$/t)	223,0	---	---	---	---	---	---	---
Quota C rent (\$/t)	174,5	78,2	124,9	---	---	161,8	---	66,2



PAUE 0506 VII / 45

conclusioni

chi ci guadagna e chi ci perde con l'introduzione del nuovo regime?

consumatori nell'UE-25
contribuenti nell'UE-25
 produttori di banane comunitari
operatori titolari delle licenze
operatori non titolari delle licenze

nel medio periodo:

paesi ACP: Camerun, Costa d'Avorio, altri ACP
paesi non-ACP: Ecuador, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Brasile, Panama, Honduras



PAUE 0506 VII / 46